



Ръководство за употреба,
поддръжка, складиране и
съхранение за хидропневматични
акумулатори и дампфери с
импулси



Ръководство за употреба, поддръжка, складиране и съхранение за хидропневматични акумулатори и дампфери с импулси

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Възможно е да се използва този продукт (транспортиране, съхранение, инсталиране, пускане в експлоатация, експлоатация, ремонт или по друг начин) само след като внимателно прочетете и разберете тези инструкции и ръководството с информация за безопасност. В случай че езиците в това ръководство не са разбираеми, моля, свържете се със Saip, за да получите превод.



ВНИМАНИЕ

Разделите на текста, маркирани с тази пиктограма, съдържат инструкции за безопасност. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополуки, материални щети и/или телесни повреди и да направи невалидна нашата отговорност и гаранцията.

Прочетете тези инструкции изцяло и внимателно преди всяка употреба. Употребата се ограничава до квалифицирани и опитни професионални потребители. Ако възникнат съмнения или при наличие на въпроси, моля, свържете се директно с вашия оторизиран търговец или SAIP:

SAIP S.r.l. Via Lambro, 23/25/27
20073 Opera (MI) Italia

Тел.: 02 57 60 39 13
Email: saip@saip.it

Sito web: www.saip.it

2. ВЪВЕДЕНИЕ В ПРОДУКТА, ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА, ДОСТАВКА

Хидропневматичните акумулатори се състоят от външно фиксирано тяло, статични уплътнения, всякакви вътрешни движещи се части (мембрана, торба, бутало, силфон, долен клапан от страната на флуида) и на газовия клапан за въвеждане на предварително зареждане с азот. Хидропневматичните акумулатори са уреди под налягане, заредени с азот за употреба в системи хидравлични/флуидни системи като енергийни резерви, компенсатори на налягане и/или обем, дампфери с импулси или абсорбери на водни камшични удари.



ВНИМАНИЕ

Други употреби трябва да се считат за неправилни, ако не са правилно оценени; можете да се свържете със SAIP за всякакви нужди.

Инсталирането и поддръжката трябва да се извършват от професионални и квалифицирани потребители. Винаги консултирайте и ръководството на производителя на хидравличната система. В зависимост от вида, акумулаторите/дампферите могат да имат 3 вида устройства за спиране на газа:



M28x1.5



5/8" UNF



1/4" BSP

3. ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ


Обърнете внимание на символите в този документ и евентуално на продукта.
Обозначават опасност.

	ВНИМАНИЕ Азот под налягане и хидравлична течност под налягане. Винаги правете справка в ръководството на хидравличната система.	
	Опасност от високи температури. Хидропневматичните акумулатори/дампфери с импулси могат да прегреят по време на функциониране; след дехерметизация на инсталацията оставете да се охладят	
	При всяка употреба, помислете за вашата безопасност. Носете подходяща защита като дрехи, очила, обувки и ръкавици.	
	Използвайте САМО СЪСТЕН АЗОТ (препоръчва се 99,99%), никога не използвайте други видове газ: ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ.	
	За да се избегне задушаване, съхранението и поддръжката са разрешени само в правилно проветриви помещения.	
	Течностите, които излизат под високо налягане, могат да проникнат в кожата и да причинят сериозни наранявания и риск от инфекция. При нараняване, веднага се консултирайте с лекар!	
	За да се избегне риск от експлозия или пожар, не излагайте устройството на преки или косвени източници на топлина.	
	Никога не превишавайте максималното работно налягане, отпечатано върху групата. Инсталирайте система за безопасност, която да защитава акумулатора/демпера от нежелано свръхналягане.	
	ВНИМАНИЕ Придвижване на акумулатора/демпера на импулси, трябва да се извършват с подходящи повдигащи средства.	

4. ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ


Вътрешно транспортиране, придвижване и съхранение

Боравете с внимание. Използвайте подходящо подемно оборудване, когато е необходимо.

	Внимавайте с клапана за газ НИКОГА НЕ го използвайте за повдигане на акумулатора/демпера.
---	---

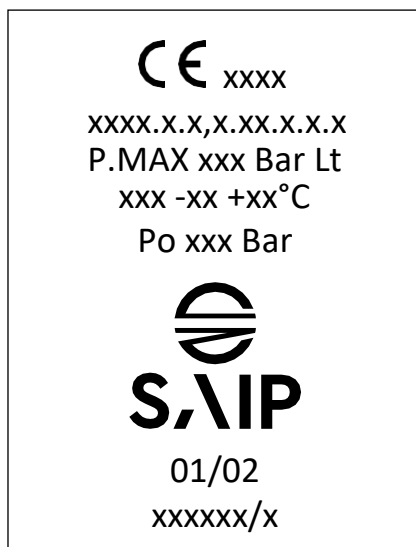
Разопаковане

Боравете с внимание. Винаги проверявайте за наличие на повредени компоненти преди употреба.

	НЕ инсталирайте и НЕ използвайте повредени компоненти.
---	--

Етикетиране и маркировка

Проверете етикетирането и маркировката на акумулатора/демпфера. Оставете етикетите и маркировката видими, когато се монтира акумулатор/демпфер. Маркировката показва максимално допустимите граници на употреба. По-долу е даден пример за калибриране.



Легенда



Разпоредби,
приложими в
Държавата на
местоназначение

xxxx.x.x,x.xx.x.x.x Тип модул

P.MAX Максимално Налягане

Lt Капацитет на модула

-xx +xx°C Delta на температура
на функциониране

P0 Налягане на Предв.

зареждане на Марката SAIP

01 Месец на производство

02 Година на производство

xxxxxx/x Сериен номер



Не инсталирайте и НЕ използвайте акумулатора/демпфера извън максималните граници, посочени на самия акумулатор.

Инсталиране

За предпочитане е позицията на акумулатора да бъде вертикална (с клапан за газ в горната част), тъй като хоризонталната инсталация може да намали живота на акумулаторите.

Необходимо е да се провери правилното фиксиране и стабилизиране на акумулатора, в случай на инсталиране в сеизмична зона.

Също така проверете дали:

- на табелата е представена стойността на предварително зареждане по ясно видим начин.
- остават най-малко 25 cm свободни за използване на устройството за предварително зареждане.
- когато е необходимо, винаги се използват пръстените и рафтовете SAIP за правилно и безопасно фиксиране.



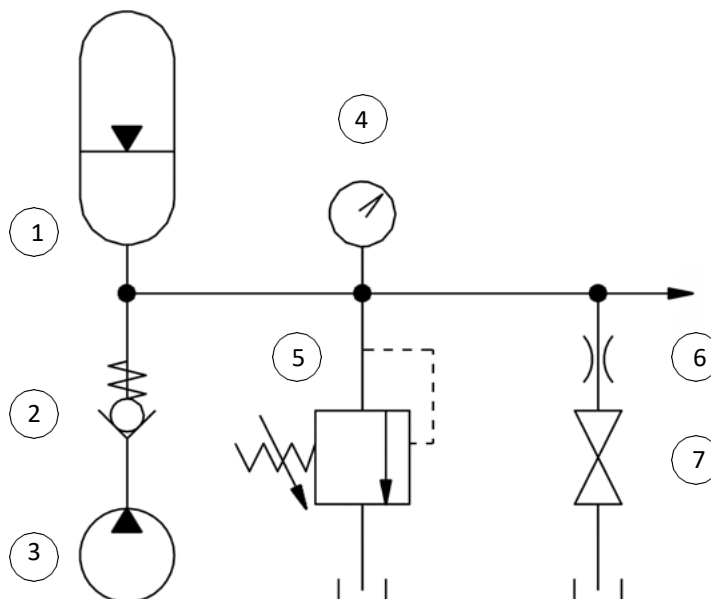
Строго е забранено да се извършват структурни промени като заваряване, струговане или друго за инсталиране. Риск от **ЕКСПЛОЗИЯ**.



НИКОГА НЕ инсталирайте устройството в изправена позиция, като газовият клапан е обърнат надолу (с изключение на версиите с Мембрана и Бутало).

Пример на хидравлична диаграма

1. Акумулатор
2. Задържащ клапан.
3. Помпа.
4. Манометър.
5. Уверете се, че е инсталиран клапан за максимално налягане пряко свързан с акумулатора/демпера.
6. Отвор за ограничаване на потока по време на разтоварването на акумулатора/демпер.
7. Спирателен клапан за дехерметизация на инсталацията.



НИКОГА НЕ инсталирайте акумулатора/демпера, без да имате възможност да управлявате налягането на зареждане на азот.
НИКОГА НЕ инсталирайте акумулатора/демпера без възможност за разтоварване на хидравличното налягане.



НИКОГА НЕ надвишавайте максималното работно налягане, отпечатано върху акумулатора/демпера.
Предпазният клапан трябва да бъде калибриран и да извършва намеса при налягане, по-ниско от това на табелката на акумулатора.



Стартиране на системата, инструкции за употреба и поддръжка

Проверете внимателно системата.

Уверете се, че моделът на акумулатора е подходящ за зоната, в която е инсталиран (помислете например за зони, класифицирани като изложени на риск от експлозия).
Уверете се, че акумулаторът/демперът е предварително зареден.

Уверете се, че технологичната течност е съвместима със материалите, съставляващи акумулатора.

Пристъпете към стартиране на инсталацията.

След това поставете инсталацията под налягане, като бавно увеличавате хидравличното налягане, проверете дали няма течове, прочистете въздуха, ако е необходимо.

Бавно доведете инсталацията до желаното налягане.

Проверявайте налягането на газта след един месец и след това периодично на всеки шест месеца.





	Опасност от високи температури. Хидропневматичните акумулатори могат да прегреят по време на функциониране. Ако температурата надвишава 20°C, вземете предвид температурния диапазон по време на фазата на предварително зареждане.	
	НИКОГА НЕ превишавайте максималните стойности на налягането и температурата, отпечатани върху акумулатора/демпфера. Защитният клапан трябва да има калибриране, по-ниско от посоченото максимално налягане.	
	Използвайте САМО СГЪСТЕН АЗОТ (препоръчва се 99,99%), никога не използвайте други видове газ: ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ .	
	Течностите, които излизат под високо налягане, могат да проникнат в кожата и да причинят сериозни наранявания и риск от инфекция. При нараняване, веднага се консултирайте с лекар!	
	Налягането преди зареждане трябва да бъде максимум 9/10 от минималното работно налягане и минимум 1/4 от максималното работно налягане.	
	Защитете оборудването от излагане на огън от вън чрез подходящи системи за погасяване на пожар и защита от превишаване на максималната граница на налягане.	

Извеждане от експлоатация

Винаги консултирайте ръководството с инструкции на цялата хидравлична система, преди да изключите който и да е компонент.

Извършете пълно дехерметизиране на водопровода.

Посредством специалното устройство за предварително зареждане, освободете напълно азота. Внимателно развинтете акумулатора/демпфера от системата

	Уверете се, че хидравличната инсталация е напълно дехерметизирана, преди да пристъпите към отстраняването на акумулатора/демпфера на импулси.	
	Хидропневматичният акумулатор/Демпфера за импулси може да Прегрее по време на употреба. Оставете го да се охлади, преди да го демонтирате от Системата.	

Поправка

За подробни инструкции касаещи ремонта, се свържете с вашия търговец или с отдел техническо обслужване на SAIP по имейл saip@saip.it

Инструкции за унищожаване

Моля, извършете изхвърлянето на компонентите и течностите, използвани в строго съответствие с местните разпоредби.

Основни материали на компонентите за изхвърляне:

- Корпус на акумулатор: въглеродна стомана / неръждаема стомана / duplex / супер duplex / супер сплави / pvc / полипропилен
- Мембрана / Торба: гума / пластмаса
- Други компоненти: консултирайте чертежа или техническата листовка на продукта, където са посочени материалите на отделните компоненти и аксесоари

5. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Този продукт отговаря на основните изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/68/ЕС (Директива за оборудването под налягане) или на специфичните директиви на Държавата на местоназначение.



Запазете копие от това ръководство и Декларацията за съответствие на акумулатора/демпфера. В продължение на 10 години от доставката трябва да бъде на разположение за консултация.

6. РАЗОПАКОВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

По дейностите за съхранение на нашите продукти:

- Повдигнете акумулатора внимателно и използвайте подходящо и сертифицирано подемно оборудване, като се уверите, че акумулаторът е балансиран преди повдигане.
- Акумулаторите, след като бъдат извадени от опаковката, трябва да бъдат монтирани директно върху системата или поставени в закрит склад.



ВНИМАНИЕ

Движението на акумулатора/демпфера с импулси трябва да се извършва с подходящи средства за повдигане.



7. ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

Инструкции за предварително зареждане и проверка на Хидропневматични Акумулатори/Демпфери с Импулси:

- с устройство от типа DP 100 (за клапан за газ M28 x 1,5 до 350 bar)
- с устройство от типа DP 200 (за клапан за газ 5/8" UNF до 350 bar)
- с устройство от типа DP 300 (за клапан за газ 1/4" BSP до 690 bar)



Приложение I.pdf





Ръководство за употреба, поддръжка, складиране и съхранение за
хидропневматични акумулатори/дампфери с импулси
рев.2 Януари 2025

saip.it

SAIP S.r.l.
Компания за
Хидропневматични
Акумулатори

Via Lambro 23/25/27
20073 Opera (MI) Italia
P.Iva 10218550159